

UNIÃO EUROPEIA  
GUIA ESSENCIAL DO  
TRATADO DE LISBOA



CRIMES NO PORTO  
LIVRO DOS SUPER DRAGÕES  
'AJUDA' POLÍCIA JUDICIÁRIA

AS INVENÇÕES DO ANO  
EXCLUSIVO TIME



# VISÃO

www.visao.pt  
Nº 771 - 13 de Dezembro 2007  
Continente e ilhas: € 2,75



## DIZ QUE É UMA ESPÉCIE DE ADEUS

Fazem o que gostam, têm sucesso e no entanto decidiram  
acabar com o programa de televisão... Porquê?  
O que vai na cabeça dos Gato Fedorento







**ISILDA PELICANO**  
Desde a Expo 98  
que a estilista investe  
no design de uniformes  
e fardas

## A senhora dos uniformes

A estilista portuguesa Isilda Pelicano volta a vestir um campeonato da Europa de futebol

POR MIGUEL JUDAS

**D**epois do castanho do Euro 2004, o cinzento é a cor dominante dos uniformes do próximo campeonato da Europa. «Uma tonalidade sóbria, que serve de base ao branco e vermelho, duas cores também muito presentes, numa alusão às bandeiras nacionais da Suíça e da Áustria, os dois países organizadores», explica Isilda Pelicano, a estilista que a UEFA (organismo que gere o futebol europeu) voltou a escolher para os desenhar.

A estreia das roupas novas aconteceu no dia 2, em Lucerna, Suíça, durante o sorteio da fase final do Euro 2008, a realizar em Junho. Todos os elementos da organização (incluindo o presidente da UEFA, Michel Platini) e *staff* do evento estavam vestidos com os uniformes criados pela portuguesa, que concebeu, ainda, para a cerimónia, o vestido da apresentadora, a actriz suíça Mélanie Winiger.

Pela primeira vez, a UEFA decidiu que os elementos da organização deveriam adotar a nova imagem logo no sorteio. Uma decisão tomada muito em função do êxito

que o uniforme do Euro 2004, também desenhado por Isilda Pelicano, conquistou junto dos participantes. Como há quatro anos, a estilista voltou a participar, com outros *designers* europeus, num concurso internacional de selecção. E pela segunda vez consecutiva, a UEFA entregou-lhe a



### De Portugal para a Europa

No total, foram confeccionadas para o Euro 2008 cerca de 20 mil peças de roupa, a ser vestidas por mais de mil pessoas, enquanto durar o campeonato. Fatos completos, camisas, calças e casacos, bem como os respectivos acessórios, como cintos, malas, luvas, cachecóis ou lenços, tudo com tecidos e mão-de-obra nacional.

tarefa de desenhar, produzir e distribuir todo o fardamento da estrutura organizativa.

«Não tenho dúvidas de que voltei a ser convidada devido ao sucesso da edição anterior. Antes, ninguém ligava muito aos uniformes, mas, em Portugal, a primeira coisa que os colaboradores faziam, ao che-

gar, era levantar a roupa. E sei que houve imensos pedidos de lenços e gravatas para oferecer», lembra à VISÃO Isilda Pelicano, 58 anos.

### DA EXPO'98 AO EURO 2008

A primeira experiência de Isilda Pelicano na área da imagem corporativa aconteceu há cerca de dez anos, quando participou no concurso para os fardamentos da Expo'98. Foi uma das cinco seleccionadas finais e a sua colecção seria, mais tarde, adoptada como uniforme pela PT. Depois, criou o vestuário dos funcionários da Loja do Cidadão e encontra-se, actualmente, a trabalhar em projectos nas áreas da saúde e dos museus. «É um trabalho que obriga a acompanhar todo o processo de concepção», explica a estilista.

Ao contrário do que se verifica na moda, em que «o criador é o único responsável pelo produto final», os fardamentos resultam sempre de um acordo «entre quem encomenda e quem cria». O mais importante, defende, «é convencer o cliente» de que a proposta apresentada é a melhor. «Nunca proponho nada, se eu própria não estiver convencida de que se trata da melhor solução. Até hoje, não tenho grandes experiências de rejeição.» E no caso do cliente UEFA, confirma, até «tem sido fácil».

A nova colecção envolve uma paleta de cinzentos, mesclada com apontamentos de vermelho e branco. A estas cores juntam-se o rosa-velho das camisas e o bordeaux das gravatas. Uma imagem forte, distante dos padrões mais conservadores da UEFA e que mereceu os elogios do presidente da instituição, o francês Michel Platini. **■**



## Prémio Feytor Pinto

O que procuramos quando vamos ao médico? Curar males do corpo e do espírito. E qual a influência dos factores espirituais no nosso estado de saúde e na recuperação de doenças? O Instituto de Ciências da Saúde (ICS) da Universidade Católica, que quer dar resposta científica à questão, e a Comissão Nacional da Pastoral de Saúde acabam de lançar, com o apoio da VISÃO, o Prémio Terapia e Espiritualidade.

Com vários patrocinadores, o Prémio Monsenhor Vítor Feytor Pinto vai ser atribuído de dois em dois anos e está aberto a países lusófonos e não só, podendo a ele candidatar-se pessoas individuais e colectivas que apresentem trabalhos científicos inéditos, na área da espiritualidade relacionada com a saúde e a terapia. O prazo para entrega de candidaturas para esta primeira edição termina no fim de Abril do próximo ano.

Alexandre Castro Caldas, 59 anos, director do ICS, conta como tudo começou. «Após a formação do Instituto, há três anos, manifestei a intenção de levar avante um projecto de saúde, com âmbito técnico e científico; as organizações da Igreja mostraram interesse em ligar-se ao projecto.»



**ALEXANDRE CASTRO CALDAS**  
A Católica e a Pastoral de Saúde vão premiar o trabalho de apoio espiritual na terapia

O nome de Feytor Pinto para patrono do prémio «foi uma escolha natural, pelos 50 anos de actividade do monsenhor (20 dos quais a coordenar a Pastoral de Saúde)». Aquilo que se pode esperar, a partir de agora, é «encontrar respostas da ciência para fenómenos que não são religiosos, também não são fruto da sugestão nem da charlatanice». Os vencedores da distinção verão o seu trabalho publicado em livro ou numa revista especializada.

A espiritualidade precisa de ser avalia-

da, enquanto fenómeno científico, frisa Castro Caldas. Caso contrário, continuará a ser vista como suspeita. Alguns trabalhos recentes publicados neste âmbito demonstraram o poder da intenção na melhoria do estado de saúde em pacientes de enfermarias.

Ainda é cedo para pensar nas implicações que o prémio pode ter no sector da saúde, mas espera-se que possa contribuir para mudanças na atitude clínica em relação aos doentes.

O regulamento do prémio pode ser consultado em [www.visao.pt](http://www.visao.pt) ou em [www.ucp.pt](http://www.ucp.pt)



**CONSELHO DE GERÊNCIA:** Francisco Pinto Balsemão, Pierre Lamunère, Luiz Vasconcelos, Tibério Ador, Mário Lopes e Michel Preiswerk.  
**DIRECTOR-GERAL:** Mário Lopes  
**DIRECTORES EDITORIAIS:** Fernanda Dias e Clara Marques  
**DIRECTORA COMERCIAL E PUBLICIDADE:** Maria João Peixe Dias  
**DIRECTOR DE NEGÓCIO CUSTOMER PUBLISHING:** João Xara-Brasil  
**DIRECTOR DE PRODUÇÃO E CIRCULAÇÃO:** Manuel Pantera  
**DIRECTOR DE ASSINATURAS:** Francisco Motta  
**DIRECTORA DE MARKETING:** Ana Maria Helénio  
**DIRECTOR DE MULTIMÉDIA:** Miguel Bragança  
**DIRECTOR DE SISTEMAS INFORMÁTICOS:** José Calo e Manuel Simões (OfficeShare)  
**DIRECÇÃO DE CONTROLO DE GESTÃO:** Ana Sérgio Costa

**EDIMPRESA, EDITORA, LDA/NPC:** 506 336 387 Capital Social: 1.000.000€  
CRC Cascais, 15 639 Imprensa SGPS, SA: 50% Edimpresa International SARL: 50% R. Calvê de Magalhães, n.º 242, Laveiras, 2770-022 Paço de Arcos, Tel.: 214698000 Fax: 214698500 **Impressão:** Litográfica - Casal de Sta. Leopoldina - 2745 Queluz de Baixo. **Distribuição:** Vimp - Distribuidora de Publicações, Lda. MLP - Media Logistics Park, Quinta do Grapi - Venda Seca - 2739-511 Agualva Cacém - E-mail: [contactcenter@lxlivro.pt](mailto:contactcenter@lxlivro.pt), Tel.: 808 206 545 e 21 433 70 01 Fax: 808 206 133 **Atendimento ao ponto de venda:** Telefone: (linha azul) 808 200 351 - E-mail: [portodevenda@edimpresa.pt](mailto:portodevenda@edimpresa.pt)  
**Tiragem média do mês de Novembro:** 121.300 exemplares  
Registo na DGCS n.º 112348 • N.º Depósito Legal: 327961/98 • ISSN 0872/3540



## VISÃO

**DIRECTOR:** Pedro Carmacho  
**DIRECTORES ADJUNTOS:** Aurora Sampão, Cláudia Lobo e Rui Tavares Guedes  
**DIRECTOR DE ARTE:** Vasco Ferreira  
**EDITOR EXECUTIVO MULTIMÉDIA:** Filipe Luis  
**GABINETE EDITORIAL:** José Carlos de Vasconcelos (Coordenador), Daniel Ricardo (Editor Executivo), Luís Almeida Martins (Projector Especial) e Edite Soeiro (Editora)  
**EDITORES:** Ana Pereira da Silva (Visão Sete), Filipe Fialho (Mundo), Gonçalo Pinna da Silva (Fotografia), João Carlos Mendes (Arte), João Paulo Vieira (Economia), Manuel Barros Moura (visão.pt), Paulo Chitas (Sociedade), Paulo Pinna (Portugal) e Pedro Dias de Almeida (Cultura)  
**EDITORES ADJUNTOS:** Jonas Ribeiro (Arte), José Plácido Júnior (Sociedade) e Pedro Vieira (Europa)  
**REDACTORES PRINCIPAIS E GRANDES REPORTERES:** Ana Margarida de Carvalho, Emílio Caetano (Coordenadora do Radar), Francisco Galoppe, João Dias Miguel, Miguel Carvalho e Rui Puelo  
**REDAÇÃO:** Alexandra Correia, Carla Alves Ribeiro, Clara Cardoso, Clara Teixeira, Cosmina Pinto, Flávia Alves (Coordenadora Visão 7/Porto), Gabriela Lourenço, Henrique Botelho, Inês Raposo, Isabel Nery, Luísa Oliveira, Luz Ribeiro, Mário David Campos, Patrícia Fonseca, Paulo Santos, Ricardo Fonseca, Rita Monteiro, Sandra Pinto, Sara Belo-Luz, Sara Rodrigues, Sara Sá, Sílvia Souto Cunha, Sónia Calheiros, Sónia Sapage, Susana Lopes Faustino, Susana Oliveira e Teresa Campos  
**GRAFISMO:** Teresa Senjo (Coordenadora), Pedro Monteiro (Coordenador Visão Sete), Ana Rita Rosa, Carlota Romaneiro, Nuno Sá, Paulo Reis e Francisco Rodrigues (visão.pt)  
**INFOGRAFIA:** Álvaro Rivardo e Manuel Tomé  
**FOTOGRAFIA:** Inácio Ludgero, José Carlos Carvalho, Luis Barra, Lucília Monteiro (Porto), José António Rodrigues (Açores), Acácio Matos e Fernando Negreira (Digitalização)  
**COPY DESK:** António Ribeiro e Rui Carvalho  
**SECRETARIADO:** Paula Godinho e Sofia Vicente (Secretárias de Direcção); Teresa Rodrigues (Coordenadora-chefe); Inês Belo e Ana Paula Figueiredo, Lus Pinto (Edição)  
**COLUNISTAS:** António Lobo Antunes, António Mega Ferreira, Boaventura de Sousa Santos, Diogo Freitas do Amaral, Eduardo Lourenço, Fernando Diacosta,

Francisco Sarrafeld Cabral, Germano Silva, Helena Roseta, João Mário Gêlo, José Saramago, José Gil, José Silva Pinto, Manuel António Pina, Mário Soares, Pedro Norton e Ricardo Araújo Pereira  
**COLABORADORES DA REDACÇÃO:** Bruno Rascho, Clara Soares, Eduardo Gageiro, Gonçalo Viana, Joana Filipe, Joana Loureiro, José António Salvador, José Caria, João Santos, Manuel Vilas-Boas, Marcos Braga, Mário Rui Cardoso, Miguel Judas, Nuno Miguel Guedes, Pedro Rosa Mendes, Tiago Alves e Tiago Fernandes  
**ILUSTRAÇÃO:** António Mendes e João Fazenda  
**CORRESPONDENTES:** Ana Navarro Pedro (Paris), Jill Joffe (Austrália), Mateo González (Madrid), Norma Couri (Brasil), Norma Morandini (Argentina), EXCLUSIVOS: Le Nouvel Observateur, El País, GraphicNews e TIME  
**SERVÍCIO DE TELEFOTOS:** Associated Press, Reuters e Lusa  
**COORDENADOR DAS EDIÇÕES BRAILLE:** Fernando Ribeiro da Cruz  
**PRODUÇÃO GRÁFICA:** Manuel Fernandes (Director Adjunto), Pedro Guilherme e Nuno Gonçalves  
**CENTRO DE DOCUMENTAÇÃO:** Geisco, S.A.  
**MARKETING:** João de Deus e Bárbara Eustáquio

**REDAÇÃO**  
TELEFONE: 214 698 700 Fax: 214 698 547 INTERNET: [www.visao.pt](http://www.visao.pt)  
Rua Calvê de Magalhães, n.º 242, Laveiras, 2770-022 Paço de Arcos  
EMAIL: [visao@edimpresa.pt](mailto:visao@edimpresa.pt)  
**NORTE:** R. Monte dos Burgues, n.º 3080, 4250 - 314 Porto  
Tel.: 228 347 525. Geral: 228 347 520. Fax: 228 347 557  
**PUBLICIDADE**  
TELEFONE: 214 698 228 Fax: 214 698 543 **DIRECTOR COORDENADOR:** Miguel Simões. Tel.: 214 698 798 **COORDENADOR:** Carlos Varão Tel.: 214 698 227  
**CONTACTOS:** Luis Barata e Miguel Teixeira Diniz **ASSISTENTE:** Rosa Lopes  
**COORDENADORES DE MATERIAIS:** José António Lopes  
**DELEGACÃO NORTE**  
**DIRECTORA:** Ângela Almeida • **CONTACTO:** Helena Almeida, Miguel Aroso  
Tel.: 228 347 520 Fax: 228 347 558 Fax Materiais: 228 347 555  
**PUBLICIDADE INTERNET (IMPRESA.COM):** Tel.: 214 698 970  
EMAIL: [contacto@imprensa.com](mailto:contacto@imprensa.com)  
**ASSINATURAS**  
**PARA ASSINAR:** 808 208 020 Fax: 214 698 501 INTERNET: [www.assineja.pt](http://www.assineja.pt)  
**ENVIE O SEU PEDIDO PARA:** • Edimpresa, Editora Lda. - Remessa Livre 1320 - 2771-960 Paço de Arcos EMAIL: [atendimento@edimpresa.pt](mailto:atendimento@edimpresa.pt)  
**SERVÍCIO DE ATENDIMENTO:** Helena Matoso (responsável)